

「Shell Bonus 咭極速獲享全面消費回贈」推廣條款與細則：

Terms and Conditions of "Shell Bonus Card All-Round Rebates" Promotion:

1. 由 2017 年 1 月 1 日至 12 月 31 日（「推廣期」），凡於香港各 Shell 油站作下列消費（「有效消費」），每累積滿港幣 1,500 元（以撇除禮券後的淨值付款額計算），可獲港幣 50 元禮券或其他回贈選項（「回贈選項」）。
 - i. 憑 Shell Bonus 咭入 Shell FuelSave 及 Shell V-Power Nitro+ 汽油；
 - ii. 憑 Shell FuelSave 柴油咭入柴油；
 - iii. 憑 Shell Bonus 咭或 Shell FuelSave 柴油咭於 Shell Select 便利店購物消費（不包括米、香煙、Shell 推廣換購產品，及其他指定產品）、購買即磨咖啡產品、3M 汽車美容、換機油及電腦洗車服務。

From 1 January to 31 December 2017 ("Promotion Period"), get a HK\$50 voucher or other rebate selections ("Rebate Selections") for every HK\$1,500 (net of coupon value) spending of the following products and services ("Eligible Spending") at any Shell stations in Hong Kong.

- i. Purchase Shell FuelSave and Shell V-Power Nitro+ with Shell Bonus Card;
 - ii. Purchase diesel with Shell FuelSave Diesel Card;
 - iii. Purchase at Shell Select Convenience Store (excluding rice, cigarettes, Shell promotion premiums, and other specified goods), purchase freshly-ground coffee, 3M Car Care Service, lube service, and car wash service with Shell Bonus Card or Shell FuelSave Diesel Card.
2. Shell V-Power Nitro+ 汽油消費每港幣 1 元，即以 1.25 元有效消費作累積計算。
For every HK\$1 spending on Shell V-Power Nitro+, \$1.25 Eligible Spending will be accrued.
3. Shell Bonus 咭顧客必須憑 Shell Bonus 咭於 Shellsmart.com 完成登記，方可開始累積有效消費及享獲回贈。顧客完成登記當月之所有有效消費均可累積回贈。已經登記 Shellsmart.com 的顧客無需再次登記。Shell FuelSave 柴油咭顧客無需進行網上登記。
Shell Bonus Card customers must complete registration on Shellsmart.com with Shell Bonus Card in order to start accruing Eligible Spending and enjoy Rebate. Eligible Spending made in the month of registration completion shall be eligible for accumulation. Customers who have already registered at Shellsmart.com need not register again. Shell FuelSave Diesel Card customers need not to register online.
4. 顧客可以選擇以下回贈選項：
 - i. HK\$50 Shell 禮券；或
 - ii. 100 Club 積分 - HKT The Club；或
 - iii. HK\$50 元惠康/ 特色店舖購物禮券；或
 - iv. 400「亞洲萬里通」里數；或
 - v. HK\$50 玩具"反"斗城禮品卡；或
 - vi. HK\$50「鑽的」贊助（受益機構：香港安老服務協會）。

預設回贈選項為 Shell 禮券，顧客可登上 Shellsmart.com，或致電 Shell Bonus 咭客戶服務熱線 (852) 2435 4789 更改回贈選項。

Customers can choose the below Rebate Selections:

- i. HK\$50 Shell Voucher, or
- ii. 100 Clubpoints - HKT The Club, or
- iii. HK\$50 Wellcome or its Specialty Stores Voucher, or
- iv. 400 Asia Miles, or
- v. HK\$50 Toys“R”Us Gift Card, or
- vi. HK\$50 Diamond Cab Sponsorship (Beneficiary: The Elderly Services Association of Hong Kong).

The default Rebate Selection is Shell Voucher. Customers can change the Rebate Selection on Shellsmart.com, or by calling Shell Bonus Card Customer Service Hotline (852) 2435 4789.

5. 顧客如選擇 Shell 禮券作回贈選項：

- i. 禮券適用於燃油產品、Select 便利店購物消費（不包括米、香煙、Shell 推廣換購產品，及其他指定產品）、3M 汽車美容、換機油、電腦洗車服務及即磨咖啡產品。
- ii. 禮券以郵寄方式向顧客發出。顧客須於登記 Shellsmart.com 時提供正確英文地址，否則 Shell 將不會為地址錯誤導致回贈禮券無法送達而負責，而相關的回贈亦不會獲補發。
- iii. 如顧客以禮券換取燃油產品，須以正價油價計算。如顧客的汽車油缸容量有限，而未能全數享用禮券回贈之燃油，剩餘之回贈數額將告失效。

For Customers choosing Shell Voucher as the Rebate Selection:

- i. Voucher can be spent on fuel products, Shell Select Convenience Store (excluding rice, cigarettes, Shell promotion premiums, and other specified goods), 3M Car Care Service, lube service, car wash service, or freshly-ground coffee.
- ii. Voucher will be delivered to customers via mail. Customers shall ensure correct address in English is provided upon registration on Shellsmart.com, otherwise Shell shall not be responsible for any non-delivery arising therefrom, and the Rebate will not be re-issued.
- iii. Shell fuel products shall be redeemed at the list price. If customers cannot enjoy the Voucher fully due to fuel tank capacity, the remaining rebate value will be forfeited.

6. 顧客如選擇 HKT The Club 作回贈選項：HKT The Club 及 Shell Bonus 咭之註冊名稱必須相同，方可獲贈 Club 積分。否則 Shell 將不會為註冊名稱不相符導致回贈積分無法送達而負責，而相關的回贈亦不會獲補發。

For Customers choosing HKT The Club as the Rebate Selection: to receive your Clubpoints, the registered name of HKT The Club and Shell Bonus Card customer must be the same. Otherwise Shell shall not be responsible for any non-delivery arising therefrom, and the Rebate will not be re-issued.

7. 顧客如選擇惠康/ 特色店舖購物禮券作回贈選項：

- i. 特色店舖購物禮券適用於 Market Place by Jasons、Jasons • Food & Living、ThreeSixty 或 Oliver's The Delicatessen
- ii. 禮券以郵寄方式向顧客發出。顧客須於登記 Shellsmart.com 時提供正確英文地址，否則 Shell 將不會為地址錯誤導致回贈禮券無法送達而負責，而相關的回贈亦不會獲補發。

For Customers choosing Wellcome or its Specialty Stores Voucher as the Rebate Selection:

- i. Specialty Stores Voucher is applicable to Market Place by Jasons, Jasons • Food & Living, ThreeSixty or Olive's The Delicatessen
- ii. Voucher will be delivered to customers via mail. Customers shall ensure correct address in English is provided upon registration on Shellsmart.com, otherwise Shell shall not be responsible for any non-delivery arising therefrom, and the Rebate will not be re-issued.

8. 顧客如選擇「亞洲萬里通」作回贈選項：「亞洲萬里通」及 Shell Bonus 咭之註冊名稱必須相同，方可獲贈「亞洲萬里通」里數。否則 Shell 將不會為註冊名稱不相符導致回贈里數無法送達而負責，而相關的回贈亦不會獲補發。

For Customers choosing Asia Miles™ as the Rebate Selection: to receive your Asia Miles, the registered name of Asia Miles and Shell Bonus Card customer must be the same. Otherwise Shell shall not be responsible for any non-delivery arising therefrom, and the Rebate will not be re-issued.

9. 顧客如選擇玩具"反"斗城禮品卡作回贈選項：可於 Shellsmart.com 揀選回贈選項時，填上現有玩具"反"斗城禮品卡號碼，Shell 會直接把回贈金額存入禮品卡內。

For Customers choosing Toys"R"Us as Rebate Selection: customer who has an existing Toys"R"Us Gift Card can input the Card Number onto the input field on Shellsmart.com Rebate selection page. Shell will then directly credit the Rebate amount to existing Toys"R"Us Gift Card.

10. 顧客如選擇「鑽的」作回贈選項：

- i. 如顧客成功登記 Shellsmart.com 並選擇「鑽的」作回贈選項，每月當累積有效消費達 HK\$1,500，將會收到 SMS 以作確認。
- ii. 「鑽的」贊助有別於其他回贈，將於年底結算：如於 2017 年 12 月 31 日達到 500 個贊助或以上，將全數轉贈予香港安老服務協會。如目標捐款未能達到，將以 Shell 禮券退回顧客。
- iii. 「香港安老服務協會」不是一間可提供扣稅安排的慈善團體，收據不能用作免稅用途，如仍有需要拿取收據，請聯絡 Shell Bonus 咭客戶服務熱線 (852) 2435 4789。

For Customers choosing Diamond Cab as Rebate Selection:

- i. Customers who successfully registered on Shellsmart.com and choose Diamond Cab as Rebate Selection, will get a SMS as confirmation when meeting the Eligible Spending requirement of HK\$1,500.
- ii. The fulfillment for Diamond Cab is different from other Rebate Selections, in which the sponsorship will only be preceded at year end. The full amount will be sponsored to The Elderly Services Association of Hong Kong if there are 500 or more sponsors as

of 31 December 2017. If the target cannot be met, customers will be returned with Shell Voucher(s).

- iii. The Elderly Services Association of Hong Kong is not a charitable organization, so the receipt cannot be used for tax exemption. If you still need a receipt, please contact Shell Bonus Card Customer Service Hotline (852) 2435 4789.

11. 顧客必須以同一張咭累積有效消費，而咭及有效消費均不能轉讓。
Customers shall accrue Eligible Spending using the same card. Both card and Eligible Spending shall not be transferable.
12. 顧客收取之回贈以其賬戶於每月最後一天所顯示之選擇為準。已發出的回贈不可更換。
The Rebate chosen as at the final day of each month shall be taken as the final Rebate Selection. Rebates that have been mailed out or redeemed will not be exchanged.
13. 每張回贈禮券只可使用一次，並且不能兌換現金或其他禮券。禮券或其他回贈選項亦將不獲現金或其他形式找續。
Each Rebate Voucher can be redeemed once only. The vouchers or other Rebate Selections are not exchangeable for cash or other coupons. No change will be given either in cash or in other forms.
14. 如有查詢，請致電 Shell Bonus 咭客戶服務熱線 (852) 2435 4789。
For enquiries, please call Shell Bonus Card Customer Service Hotline (852) 2435 4789.
15. 香港蚬殼有限公司保留一切最終決定權，並有權隨時更改此條款及細則而無須作時先通知。
Shell Hong Kong Limited reserves the right to the final decision in case of disputes, and the right to amend the terms and conditions hereof without prior notice.